

D BEDIENUNGSANLEITUNG

HDMI-Audio-Extraktor

Version 09/14



Best.-Nr.: 1229080

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient dazu, ein Audiosignal aus einem HDMI-kompatiblen Signal zu entkoppeln. Das Audiosignal steht anschließend an einem Stereo-Cinch-Ausgang und einem optischen Digitalausgang zur Verfügung. Das HDMI-Signal wird zur weiteren Verwendung durchgeschleift. Ein mitgeliefertes Steckernetzteil dient zur Stromversorgung.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

HDMI ist eine eingetragene Marke der HDMI Licensing L.L.C.

Lieferumfang

- Audio-Extraktor
- Steckernetzteil
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es nicht.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.

Betreiben Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.

- Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet. Das gesamte Produkt darf nicht feucht oder nass werden, fassen Sie es niemals mit nassen Händen an!

Beim Steckernetzteil besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Der Aufbau des Steckernetzteils entspricht der Schutzklasse II. Als Spannungsquelle für das Steckernetzteil darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose verwendet werden.

Die Netzsteckdose, in die das Steckernetzteil eingesteckt wird, muss leicht zugänglich sein.

- Verwenden Sie zur Stromversorgung des Audio-Extraktors ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil.

- Ziehen Sie das Steckernetzteil niemals am Kabel aus der Netzsteckdose. Fassen Sie es seitlich am Gehäuse an und ziehen Sie es dann aus der Netzsteckdose heraus.

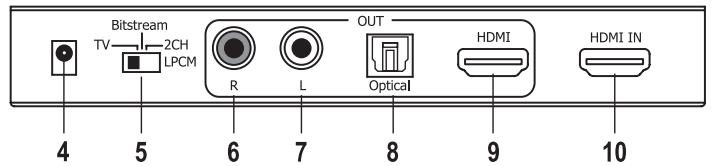
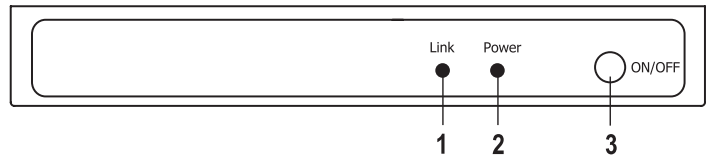
- Wenn das Steckernetzteil Beschädigungen aufweist, so fassen Sie es nicht an, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose ab, an der das Steckernetzteil angeschlossen ist (zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend FI-Schutzschalter abschalten, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist).

Ziehen Sie erst danach das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Entsorgen Sie das beschädigte Steckernetzteil umweltgerecht, verwenden Sie es nicht mehr. Tauschen Sie es gegen ein baugleiches Steckernetzteil aus.

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Bedienelemente



- 1 LED „Link“ für HDMI-Verbindung
- 2 Power-LED
- 3 Taste „ON/OFF“ zum Ein-/Ausschalten
- 4 Niedervoltbuchse für Spannungs-/Stromversorgung
- 5 Schiebeschalter für Auswahl der Audio-Modi
- 6 Analoger Stereoausgang (rechter Kanal)
- 7 Analoger Stereoausgang (linker Kanal)
- 8 Optischer Digitalausgang
- 9 HDMI-Ausgang (durchgeschleiftes HDMI-Signal)
- 10 HDMI-Eingang

Anschluss und Inbetriebnahme

a) Anschluss und Aufstellung

- Verbinden Sie den HDMI-Eingang (10) über ein geeignetes HDMI-fähiges Kabel mit dem HDMI-Ausgang eines Wiedergabegeräts, z.B. einem Blu-ray-Player, einer Spielekonsole usw.
- Soll das HDMI-Signal durchgeschleift werden (z.B. zu einem Fernseher), so verbinden Sie den HDMI-Ausgang (9) mit dem HDMI-Eingang Ihres Fernsehers.
- Die zwei Cinchbuchsen liefern das analoge Stereo-Audiosignal (rote Buchse = rechter Kanal, weiße Buchse = linker Kanal). Der Schiebeschalter (5) muss sich in der Stellung „2CH LPCM“ befinden.
- Die TOSLINK-Buchse (8) liefert ein digitales optisches Audiosignal. Der Schiebeschalter (5) muss sich dabei entweder in der Stellung „Bitstream“ oder „2CH LPCM“ befinden.
- Verbinden Sie den analogen Stereoausgang (6/7) bzw. den optischen Digitalausgang (8) beispielsweise mit dem entsprechenden Eingang eines Verstärkers.
- Verbinden Sie den Niedervolt-Rundstecker des mitgelieferten Steckernetzteils mit der dazugehörigen Buchse (4) des Audio-Extraktors.
- Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Audio-Extraktor auf eine stabile, waagrechte Fläche. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen durch eine geeignete Unterlage vor Kratzspuren oder Druckstellen.

b) Audio-Extraktor ein-/ausschalten

- Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ (3) auf der Vorderseite des Audio-Extraktors, um diesen ein- oder auszuschalten.
- Die Power-LED (2) leuchtet, wenn der Audio-Extraktor eingeschaltet ist.
- Die „Link“-LED (1) leuchtet, wenn eine HDMI-Verbindung zwischen HDMI-Eingang und HDMI-Ausgang besteht.

c) Audio-Ausgang bzw. Audiosignal wählen

Über den Schiebeschalter (5) wird die EDID beeinflusst, so dass das Wiedergabegerät (z.B. ein Blu-ray-Player oder eine Spielekonsole) das entsprechende Audiosignal zur Verfügung stellt (LPCM7.1, Dolby 5.1, Stereo-/2-Kanal-LPCM).

Welches Audiosignal verfügbar ist, ist jedoch nicht nur abhängig von den Möglichkeiten der Signalquelle (z.B. einem Blu-ray-Player), sondern natürlich auch von den verfügbaren Tonspuren z.B. auf einer Blu-ray.

Je nach Schalterstellung wird das Audiosignal an den verschiedenen Ausgängen des Audio-Extraktors ausgegeben.

• Schalterstellung „2CH LPCM“

Alle Ausgänge (analoger Stereoausgang, digitaler optischer Ausgang und HDMI-Ausgang) liefern ein 2-Kanal-Audiosignal (Stereo-Audiosignal).

• Schalterstellung „Bitstream“

Der digitale optische Ausgang und der HDMI-Ausgang liefern maximal ein digitales Dolby 5.1-Signal, abhängig von der Signalquelle. Der analoge Stereoausgang ist ohne Funktion.

• Schalterstellung „TV“

Der HDMI-Ausgang liefert maximal ein LPCM7.1-Signal, abhängig von der Signalquelle. Das bedeutet, dass das Signal am HDMI-Eingang 1:1 durchgeschleift wird.

Ob am digitalen optischen Ausgang und am analogen Stereoausgang ein Signal vorhanden ist, ist abhängig vom Signal des Wiedergabegeräts und z.B. der verfügbaren Tonspur auf einer Blu-ray (beispielsweise liefert der analoge Stereoausgang das vordere linke/rechte Audiosignal einer 5.1-Tonspur einer Blu-ray).

Störungsbeseitigung

Kein Audiosignal vorhanden

- Abhängig von der Stellung des Schiebeschalters (5) liefert das Wiedergabegerät (z.B. ein Blu-ray-Player oder eine Spielekonsole) das entsprechende Audiosignal (LPCM7.1, Dolby 5.1, Stereo-/2-Kanal-LPCM), abhängig von den Möglichkeiten der Signalquelle bzw. der Tonspur z.B. auf einer Blu-ray.

Der Schiebeschalter (5) signalisiert dem Wiedergabegerät anhand der EDID, welches Audiosignal es maximal liefern darf.

Testen Sie ggf. alle 3 Schalterstellungen bzw. wählen Sie eine andere Tonspur bei der Wiedergabe einer Blu-ray aus. Kontrollieren Sie außerdem die Audio-Einstellungen z.B. Ihres Blu-ray-Players.

- Kontrollieren Sie, ob der richtige Eingang an Ihrem Verstärker aktiviert ist und ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob evtl. die Stummschaltung auf einem der angeschlossenen Geräte aktiviert wurde.
- Wird der Audio-Extraktor mit Strom versorgt und ist er eingeschaltet? Im ausgeschalteten Zustand (Power-LED des Audio-Extraktors leuchtet nicht) liegt an keinem Ausgang ein Signal an, auch das HDMI-Signal wird nicht durchgeschleift.

Keine Funktion

- Wird der Audio-Extraktor mit Strom versorgt und ist er eingeschaltet?

Handhabung

- Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht beim Steckernetzteil Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

- Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:
 - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
 - Kälte oder Hitze, direkte Sonneneinstrahlung
 - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
 - starke Vibrationen, Stöße, Schläge
 - starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals. Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch einen Fachmann durchgeführt werden.

- Vor einer Reinigung ist das Produkt von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

- Äußerlich sollte das Produkt nur mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, dadurch könnte das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder die Funktion beeinträchtigt werden.

- Staub kann sehr leicht mit einem sauberen, langhaarigen Pinsel und einem Staubsauger entfernt werden.

Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

a) Audio-Extraktor

Eingang 1x HDMI

Ausgang 1x HDMI

1x Stereo-Analog-Ausgang (2x Cinchbuchsen)

1x Optischer Digitalausgang (TOSLINK)

HDMI-Audioformate PCM2/5.1/7.1, Dolby 5.1, DTS 5.1, DD+, D-TrueHD, DTS-HD

Audioformate über TOSLINK PCM2, Dolby 5.1, DTS 5.1

Sampling-Rate HDMI bis 192 kHz

TOSLINK bis 48 kHz

3D-Unterstützung ja

Umgebungsbedingungen Temperatur 0 °C bis +40 °C; Luftfeuchte 20% bis 90% relativ, nicht kondensierend

Abmessungen 154 x 69 x 23 mm (B x T x H)

Gewicht 260 g

b) Steckernetzteil

Betriebsspannung 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz

Ausgang 5 V/DC, 1 A



In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

HDMI Audio Extractor

Version 09/14



Item no. 1229080

Intended use

The product is used to uncouple an audio signal from an HDMI signal. The audio signal is then available through a stereo cinch output or an optical digital output. The HDMI signal is passed through for further use.

The wall plug transformer enclosed is used to supply the power.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

HDMI is a registered trademark of HDMI Licensing L.L.C.

Package Contents

- Audio extractor
- Wall plug transformer
- Operating instructions

Safety Instructions



Damages due to failure to follow these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damage!



We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never disassemble the product.
- This product is not a toy. Devices operated using mains voltages should not be used by children. Therefore, be especially careful when children are around.

Use the product where it is out of the reach of children.

- The product is intended for use in dry, indoor locations only. No part of the product should become damp or wet; never handle it if your hands are wet!

Wall plug transformers pose the potential risk of a fatal electric shock!

- The design of the wall plug transformer complies with Protection Class II. Use only a standard mains socket as the power source for the wall plug transformer.

The mains socket into which the wall plug transformer is plugged must be easily accessible.

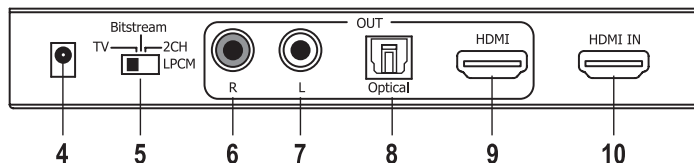
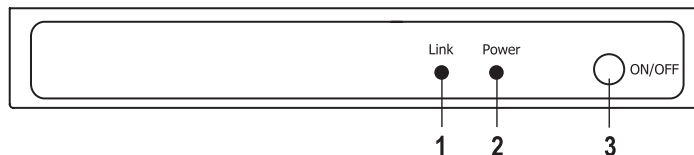
- Use only the wall plug transformer supplied to power the audio extractor.
- Do not pull the wall plug transformer from the mains socket by pulling on the cable. Hold it on the sides of the casing and pull it out of the mains socket.
- Do not touch any wall plug transformer that shows signs of damage; there is a danger to life from electric shock!

First, switch off the mains voltage to the socket to which the wall plug transformer is connected (switch off at the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse or switch off at the corresponding RCD protective switch, so that the socket is fully disconnected).

You can then unplug the wall plug transformer from the mains socket. Dispose of the faulty wall plug transformer in an environmentally friendly way, do not use it any more. Replace it with a wall plug transformer of the same design.

- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.

Controls



- 1 LED "Link" for HDMI connection
- 2 Power LED
- 3 ON-OFF button, to switch on and off
- 4 Low-voltage jack for mains/power supply
- 5 Sliding switch to select audio modes
- 6 Analogue stereo output (right channel)
- 7 Analogue stereo output (left channel)
- 8 Optical digital output
- 9 HDMI output (passed through HDMI signal)
- 10 HDMI input

Connection and commissioning

a) Setup and Connection

- Connect the HDMI input (10) via a suitable HDMI-capable cable to the HDMI output of a playback device such as a Blu-ray player, game console, etc.
- If you want the HDMI signal to pass through a TV, for example, connect the HDMI output (9) to the HDMI input on your TV.
- The two RCA sockets deliver the analogue stereo audio signal (red socket = right channel, white socket = left channel). The sliding switch (5) must be on position "2CH LPCM".
- The TOSLINK connector (8) carries the digital optical audio signal. Here, the sliding switch (5) must be either on "Bitstream" or on "2CH LPCM".
- Connect the analogue stereo output (6/7) or the optical digital output (8) to the corresponding input of an amplifier for example.
- Connect the circular low voltage plug of the wall plug transformer provided to the corresponding socket (4) of the audio extractor.
- Plug the wall plug transformer into a mains socket.
- Place the audio extractor on a solid, horizontal surface. • Protect the surfaces of valuable furniture by using an appropriate underlay to avoid scratches and pressure marks.

b) Turning the audio extractor on/off

- Press the "ON/OFF" button (3) on the front of the audio extractor to switch it on or off.
- The Power LED (2) will go on, when the audio extractor is switched on.
- The "Link" LED (1) will go on, when the HDMI connection between HDMI input and HDMI output has been established.

c) Selecting audio output or audio signal

The sliding switch (5) controls the EDID, so that the playback device (e.g. a Blu-ray player or games console) makes the corresponding audio signal available (LPCM7.1, Dolby 5.1 stereo / 2 channel LPCM).

However, the audio signal that will be available is subject to the capabilities of the signal source such as a Blu-ray player, and it naturally also depends on the available audio channel on a Blu-ray, for example.

Depending on the position of the switch, the audio signal is passed through the the different outputs of the audio extractor.

• Switch on "2CH LPCM"

All outputs (stereo analogue output, digital optical output and HDMI output) deliver a 2-channel audio signal (stereo audio signal).

• Switch position "Bitstream"

The digital optical output and the HDMI output deliver at most a Dolby digital 5.1 signal, depending on the signal source. The analogue stereo output is functionless.

• Switch on "TV"

The HDMI output delivers at most a LPCM7.1 signal depending on the signal source. In other words, at the HDMI input the signal is passed through at 1:1.

Whether there is a signal present at the optical digital output or the analogue stereo output depends on the signal of the playback device and on the audio channel available such as on a Blu-ray (for example, the analogue stereo output carries the front left/right audio signal of a Blu-ray's 5.1 audio channel).

Troubleshooting

No audio signal present

- Depending on the position of the sliding switch (5) the playback device such as a Blu-ray player or games console delivers the corresponding audio signal (LPCM7.1, Dolby 5.1 stereo / 2 channel LPCM), depending on the features of the signal source or the sound channel such as on a Blu-ray.

The sliding switch (5) sends a signal, based on the EDID, to the playback device and indicates the audio signal that it may deliver at the most.

If appropriate, test all 3 switch positions or choose a different audio channel for the playback of your Blu-ray. Also check the audio settings of, for example, your Blu-ray player.

- Check whether the correct input is enabled on your amplifier for example and that all cables are connected properly.
- Check, if the mute function on any of the devices connected is activated.
- Is the audio extractor powered and switched on? When switched off (power LED of the audio-extractor is not on) there is no signal on any output and the HDMI signal is not passed through.

No function

- Is the audio extractor powered and switched on?

Handling

- Use is permitted only in dry indoor locations. The product must not get damp or wet! There is danger to life through an electric shock!

- Never use the product immediately after it has been taken from a cold room into a warm one. The condensation that forms might damage the product. The wall plug transformer also poses a risk for a potentially fatal electric shock!

Allow the product to reach room temperature, before connecting it to the power supply and putting it into use. This may take several hours.

- Any maintenance or repair work may only be performed by an authorised repair shop.
- When setting up the product, make sure that the cables are neither kinked nor pinched.
- Avoid the following adverse conditions at the location of installation and during transport:
 - Excessive humidity or dampness
 - Extreme cold or heat, direct sunlight
 - Dust or flammable gasses, fumes or solvents
 - Strong vibrations, impacts or blows
 - Strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers

Maintenance and Cleaning

- The product does not require any maintenance. You should never take it apart. Any maintenance or repair work may only be performed by an expert.
- Before you clean the product, disconnect from the mains voltage and pull the wall plug transformer from the mains socket.
- The outside of the product should only be cleaned with a clean, soft, dry cloth.

Do not use any aggressive cleaning agents or chemical solutions that could damage the housing (discolouring) or impair operation.

- Dust can easily be removed using a clean, long-bristle brush and a vacuum cleaner.

Disposal



Electrical and electronic devices must not be discarded with domestic waste!

Please dispose of the product at the end of its service life according to the current statutory requirements.

Technical Information

a) Audio Extractor

Input.....	1x HDMI
Output.....	1x HDMI
	1x stereo analogue output (2x RCA sockets)
	1x optical digital output (TOSLINK)
HDMI audio formats.....	PCM2/5.1/7.1, Dolby 5.1, DTS 5.1, DD+, D-TrueHD, DTS-HD
Audio formats via TOSLINK.....	PCM2, Dolby 5.1, DTS 5.1
Sampling rate	HDMI up to 192 kHz
	TOSLINK up to 48 kHz
3D support.....	yes
Ambient conditions	Temperature 0 °C to +40 °C, air humidity 20% to 90% relative, not condensing
Dimensions.....	154 x 69 x 23 mm (W x D x H)
Weight	260 g

b) Wall plug transformer

Operating voltage	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Output.....	5 V/DC, 1 A



Manufactured under licence of Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

Extracteur audio HDMI

Version 09/14

N° de commande: 1229080



Utilisation conforme

Le produit sert à découpler le signal audio d'un signal compatible HDMI. Le signal audio est ensuite rendu disponible à la sortie RCA stéréo et à la sortie numérique optique. Le signal HDMI est bouclé pour une utilisation ultérieure.

L'alimentation électrique est assurée par le bloc d'alimentation fourni.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

HDMI est une marque déposée de HDMI Licensing L.L.C.

Étendue de la livraison

- Extracteur Audio
- Bloc d'alimentation
- Notice d'emploi

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !



De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne le démontez pas.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez les appareils fonctionnant sous tension du secteur hors de portée des enfants. Soyez particulièrement vigilant lors du fonctionnement en présence d'enfants.

Placez le produit de sorte de le mettre hors de portée des enfants.

- Ce produit est homologué uniquement pour une utilisation intérieure, dans des locaux secs et fermés. L'ensemble de l'appareil ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé. Ne le touchez jamais avec des mains mouillées !

Avec le bloc d'alimentation, il y a en plus danger de mort par électrocution !

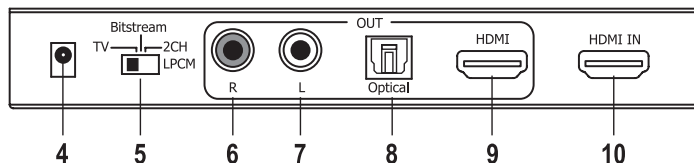
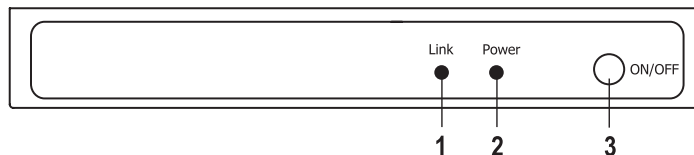
- La construction du bloc d'alimentation est conforme à la classe de protection II. Le bloc d'alimentation ne doit être branché que sur une prise de courant appropriée. La prise de courant dans laquelle le bloc d'alimentation sera branché doit être facilement accessible.
- Pour l'alimentation électrique de l'extracteur audio, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni.
- Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en tirant sur le câble. Tenez le boîtier latéralement et débranchez-le de la prise de courant.
- Si le bloc d'alimentation présente des dommages, ne le touchez pas - danger de mort par électrocution !

D'abord, coupez la tension d'alimentation de la prise du réseau sur laquelle il est branché (déconnectez le coupe-circuit automatique ou retirez le fusible, puis coupez le disjoncteur différentiel approprié de sorte que la prise de courant soit déconnectée sur tous les pôles).

Seulement après, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Éliminez le bloc d'alimentation endommagé en respectant l'environnement. Ne l'utilisez plus. Remplacez le bloc d'alimentation par un autre du même type.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage, cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

Organes de commande



- 1 Voyant LED « Link » pour la connexion HDMI
- 2 Voyant d'alimentation (Power-LED)
- 3 Touche « ON/OFF » pour la mise en marche/l'arrêt
- 4 Douille basse tension pour l'alimentation électrique
- 5 Interrupteur coulissant pour choisir le mode Audio
- 6 Sortie audio analogue (canal droit)
- 7 Sortie audio analogue (canal gauche)
- 8 Sortie numérique optique
- 9 Sortie HDMI (signal HDMI émis en boucle)
- 10 Entrée HDMI

Raccordement et mise en service

a) Raccordement et installation

- Connectez l'entrée HDMI (10) à la sortie HDMI d'un appareil de lecture, p. ex. un lecteur Blu-ray, une console de jeu, etc. en utilisant un câble compatible HDMI approprié.
- Si le signal HDMI est émis en boucle (p. ex. vers un téléviseur), connectez la sortie HDMI (9) à l'entrée HDMI de votre téléviseur.
- Les deux prises RCA délivrent le signal audio stéréo analogique (prise rouge = canal droit, prise blanche = canal gauche). L'interrupteur coulissant (5) doit être mis en position « 2CH LPCM ».
- La prise TOSLINK (8) délivre un signal audio numérique optique. L'interrupteur coulissant (5) doit être mis en position « Bitstream » ou « 2CH LPCM ».
- Connectez la sortie stéréo analogique (6/7) ou la sortie numérique optique (8) par exemple à l'entrée correspondante d'un amplificateur.
- Branchez le connecteur rond basse tension du bloc d'alimentation fourni dans la prise (4) correspondante de l'extracteur audio.
- Branchez le bloc d'alimentation dans une prise de courant.
- Placez l'extracteur audio sur une surface horizontale, plane et stable. Protégez les surfaces de meubles précieuses contre les marques de pression et les rayures en utilisant un support approprié.

b) Mettre en marche/arrêt l'extracteur audio

- Appuyez sur la touche « ON/OFF » (3) sur l'avant de l'extracteur audio pour le mettre en marche ou en arrêt.
- Le voyant LED d'alimentation (2) s'allume lorsque l'extracteur audio est activé.
- Le voyant LED « Link » (1) s'allume lorsqu'il y a une connexion HDMI entre l'entrée HDMI et la sortie HDMI.

c) Choisir la sortie audio ou le signal audio

L'interrupteur coulissant (5) permet d'affecter l'EDID de sorte que l'appareil de lecture (p. ex. un lecteur de Blu-ray ou une console de jeu) fournisse le signal audio correspondant (LPCM7.1, Dolby 5.1, LPCM stéréo/à 2 canaux).

Le signal audio disponible ne dépend cependant pas uniquement des possibilités de la source de signal (p. ex. un lecteur de Blu-ray) mais également des pistes audio disponibles p. ex. sur un disque Blu-ray.

En fonction de la position de l'interrupteur coulissant, le signal audio est émis sur différentes sorties de l'extracteur audio.

• Position d'interrupteur « 2CH LPCM »

Toutes les sorties (sortie stéréo analogique, sortie numérique optique et sortie HDMI) délivrent un signal audio à 2 canaux (signal audio stéréo).

• Position d'interrupteur « Bitstream »

La sortie numérique optique et la sortie HDMI délivrent au maximum un signal numérique Dolby 5.1, en fonction de la source de signal. La sortie stéréo analogique est sans fonction.

• Position d'interrupteur « TV »

La sortie HDMI délivre au maximum un signal LPCM7.1, en fonction de la source de signal. Cela signifie que le signal est en boucle 1:1 sur l'entrée HDMI.

S'il y a un signal sur la sortie numérique optique et sur la sortie stéréo analogique, il dépend du signal de l'appareil de lecture et p. ex. de la piste audio disponible sur un disque Blu-ray (par exemple la sortie stéréo analogique délivre le signal audio avant droit/gauche d'une piste audio 5.1 d'un disque Blu-ray).

Dépannage

Il n'y a pas de signal audio

- En fonction de la position de l'interrupteur coulissant (5), l'appareil de lecture (p. ex. un lecteur de Blu-ray ou une console de jeu) délivre un signal audio correspondant (LPCM7.1, Dolby 5.1, LPCM stéréo/à 2 canaux), selon les possibilités de la source de signal ou de la piste audio sur un disque Blu-ray p. ex.

L'interrupteur coulissant (5) indique à l'appareil de lecture avec l'EDID quel signal audio il doit délivrer au maximum.

Si nécessaire, essayez les 3 positions de l'interrupteur ou choisissez une autre piste audio lors de la lecture d'un disque Blu-ray. Vérifiez ensuite les paramètres audio de votre lecteur de Blu-ray p. ex.

- Vérifiez si la bonne entrée est activée sur votre amplificateur et si tous les câbles sont correctement connectés.
- Vérifiez si le mode silencieux est activé sur un des appareils connectés.
- Est-ce que l'extracteur audio est alimenté en courant et est-ce qu'il est allumé ? Lorsqu'il est éteint (le voyant LED d'alimentation de l'extracteur audio ne s'allume pas), il n'y a pas de signal au niveau des sorties. Ainsi le signal HDMI ne sera pas bouclé.

Aucune fonction

- Est-ce que l'extracteur audio est alimenté en courant et est-ce qu'il est allumé ?

Maniement

- L'appareil ne doit être utilisé qu'en intérieur, dans des pièces fermées et sèches. Le produit ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé ! Vous courriez un risque d'électrocution mortelle !
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid vers un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait endommager irréversiblement le produit. Par ailleurs, il y a danger de mort par électrocution en raison du bloc d'alimentation !

Laissez l'appareil éteint s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en service. Cela peut prendre plusieurs heures selon les cas.

- La maintenance ou les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.
- Veillez à ce que les câbles ne soient ni pliés, ni coincés lors de la mise en place de l'appareil.
- Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes sur le lieu d'installation ou lors du transport :
 - présence d'eau ou humidité de l'air trop élevée
 - froid ou chaleur extrêmes, exposition aux rayons directs du soleil
 - poussières ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
 - vibrations intenses, coups, chocs
 - champs magnétiques intenses comme à proximité de machines ou de haut-parleurs

Maintenance et nettoyage

- L'appareil ne nécessite aucun entretien. Ne le démontez jamais. La maintenance ou les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.
- Avant tout nettoyage, débranchez le produit de la tension du réseau, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- L'extérieur du produit doit être uniquement nettoyé avec un chiffon doux, propre et sec.
N'utilisez en aucun cas de détergent agressif ou de solution chimique, car ils pourraient détériorer le boîtier (décolorations) ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Vous pouvez éliminer les poussières à l'aide d'un pinceau flexible propre et d'un aspirateur.

Élimination



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les poubelles ordinaires !

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

a) Extracteur audio

Entrée.....	1x HDMI
Sortie	1x HDMI
	1x Sortie stéréo analogique (2x prises RCA)
	1x Sortie optique numérique (TOSLINK)
Format audio HDMI	PCM2/5.1/7.1, Dolby 5.1, DTS 5.1, DD+, D-TrueHD, DTS-HD
Format audio via TOSLINK.....	PCM2, Dolby 5.1, DTS 5.1
Taux d'échantillonnage	HDMI jusqu'à 192 kHz
	TOSLINK jusqu'à 48 kHz
Compatible 3D.....	oui
Conditions ambiantes	Température : 0°C à + 40°C ; humidité relative de l'air : 20 % à 90 % sans condensation
Dimensions.....	154 x 69 x 23 mm (L x P x H)
Poids.....	260 g

b) Bloc d'alimentation

Tension de service.....	100 - 240 V/CA, 50/60 Hz
Sortie	5 V/CC, 1 A



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

HDMI-audio-extractor

Versie 09/14



Bestelnr. 1229080

Beoogd gebruik

Het product is bedoeld om een audiosignaal uit een HDMI-compatibel signaal los te koppelen. Het audiosignaal staat vervolgens op een stereo-cinch-uitgang en een optische digitale uitgang ter beschikking. Het HDMI-signaal wordt voor verder gebruik doorgelust.

Een meegeleverde netvoedingadapter dient voor de stroomtoevoer.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

HDMI is een geregistreerd handelsmerk van HDMI Licensing L.L.C.

Omvang van de levering

- Audio-extractor
- Netvoedingadapter
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften



Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!



Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

• Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het product niet.

• Het product is geen speelgoed. Houd apparaten die op netspanning werken uit de buurt van kinderen. Wees daarom extra voorzichtig als er kinderen aanwezig zijn. Gebruik het product op een zodanige manier dat het buiten bereik van kinderen ligt.

• Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge, gesloten ruimten binnenshuis. Laat het samengestelde product niet vochtig of nat worden, raak het nooit met natte handen aan!

Bij de netvoedingadapter bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

• De opbouw van de netvoedingadapter komt overeen met beschermklasse II. Gebruik als spanningsbron voor de netvoedingadapter uitsluitend een reglementaire contactdoos.

De contactdoos waarin de netvoedingadapter wordt gestoken, moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

• Gebruik voor de stroomtoevoer van de audio-extractor uitsluitend de meegeleverde netvoedingadapter.

• Trek de netvoedingadapter nooit aan het snoer uit de contactdoos. Pak de acculader aan de zijkant van de behuizing vast en trek deze vervolgens uit de contactdoos.

• Raak de netvoedingadapter niet aan wanneer deze beschadigingen vertoont; levensgevaar door een elektrische schok!

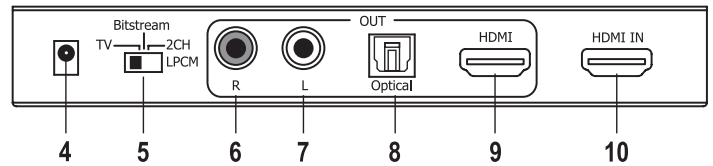
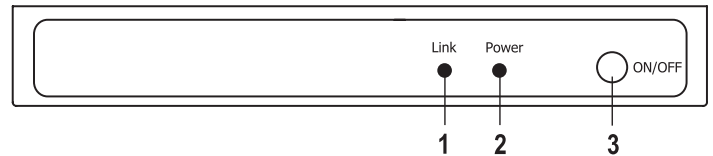
Schakel eerst de netspanning van de contactdoos uit waaraan de netvoedingadapter is aangesloten (door de bijbehorende zekeringautomaat uit te schakelen resp. zekering eruit te draaien en aansluitend de FI-aardlekschakelaar uit te schakelen, zodat de contactdoos van alle polen ontkoppeld is).

Trek daarna pas de stekker van de netvoedingadapter uit de contactdoos. Zorg ervoor dat de beschadigde netvoedingadapter op milieuvriendelijke wijze wordt verwijderd, gebruik deze niet langer. Wissel de netvoedingadapter om tegen een identiek exemplaar.

• Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

• Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Bedieningselementen



- 1 Led „Link” voor HDMI-verbinding
- 2 Power-led
- 3 Toets „ON/OFF” voor het in-/uitschakelen
- 4 Laagspanningsbus voor spannings-/stroomvoorziening
- 5 Schuifschakelaar voor keuze van de audio-modi
- 6 Analoge stereo-uitgang (rechterkanaal)
- 7 Analoge stereo-uitgang (linkerkanaal)
- 8 Optische digitale uitgang
- 9 HDMI-uitgang (doorgelust HDMI-signaal)
- 10 HDMI-ingang

Aansluiting en ingebruikname

a) Aansluiting en plaatsing

- Verbind de HDMI-ingang (10) via een geschikte HDMI-capabele kabel met de HDMI-uitgang van een weergaveapparaat, bijv. een Blu-ray-speler, een spelconsole enz.
- Indien het HDMI-signaal moet worden doorgelust (bijv. naar een televisie), verbind dan de HDMI-uitgang (9) met de HDMI-ingang van uw televisie.
- De twee cinchbussen leveren het analoge stereo-audiosignaal (rode bus = rechterkanaal, witte bus = linkerkanaal). De schuifschakelaar (5) moet in de stand „2CH LPCM” staan.
- De TOSLINK-bus (8) levert een digitaal optisch audiosignaal. De schuifschakelaar (5) moet hierbij of in de stand „bitstream” of „2CH LPCM” staan.
- Verbind de analoge stereo-uitgang (6/7) of de optische digitale uitgang (8) bijvoorbeeld met de betreffende ingang van een versterker.
- Verbind de ronde laagspanningsstekker van de meegeleverde netvoedingadapter met de bijbehorende bus (4) van de audio-extractor.
- Steek de stekker van de netvoedingadapter in een contactdoos.
- Plaats de audio-extractor op een stabiel, horizontaal vlak. Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een geschikte onderlegger tegen krassen en drukplekken.

b) Audio-extractor in-/uitschakelen

- Druk op de toets „ON/OFF” (3) aan de voorkant van de audio-extractor om deze in of uit te schakelen.
- De power-led (2) brandt, wanneer de audio-extractor is ingeschakeld.
- De „link”-led (1) brandt wanneer er een HDMI-verbinding tussen de HDMI-ingang en HDMI-uitgang bestaat.

c) Audio-uitgang of audiosignaal kiezen

Via de schuifschakelaar (5) wordt de EDID beïnvloed, zodat het weergaveapparaat (bijv. een Blu-ray-speler of een spelconsole) het betreffende audiosignaal ter beschikking stelt (LPCM7.1, Dolby 5.1, stereo-/2-kanaal-LPCM).

Welk audiosignaal beschikbaar is, is echter niet alleen afhankelijk van de mogelijkheden van de signaalbron (bijv. een Blu-ray-speler), maar natuurlijk ook van de beschikbare geluidsporen bijv. op een Blu-ray.

Afhankelijk van de schakelaarstand wordt het audiosignaal aan de verschillende uitgangen van de audio-extractor doorgegeven.

• Schakelaarstand „2CH LPCM”

Alle uitgangen (analoge stereo-uitgang, digitale optische uitgang en HDMI-uitgang) leveren een 2-kanalen-audiosignaal (stereo-audiosignaal).

• Schakelaarstand „bitstream”

De digitale optische uitgang en de HDMI-uitgang leveren maximaal een digitaal Dolby 5.1-signaal, afhankelijk van de signaalbron. De analoge stereo-uitgang heeft geen functie.

• Schakelaarstand "TV"

De HDMI-uitgang levert maximaal een LPCM7.1-signaal, afhankelijk van de signaalbron. Dit betekent dat het signaal aan de HDMI-ingang 1:1 wordt doorgelust.

Of er aan de digitale optische uitgang en aan de analoge stereo-uitgang een signaal aanwezig is, is afhankelijk van het signaal van het weergaveapparaat en bijv. het beschikbare geluidspoor op een Blu-ray (bijvoorbeeld, levert de analoge stereo-uitgang het voorste linker/rechteraudiosignaal van een 5.1-geluidspoor van een Blu-ray).

Verhelpen van storingen

Geen audiosignaal aanwezig

• Afhankelijk van de stand van de schuifschakelaar (5) levert het weergaveapparaat (bijv. een Blu-ray-speler of een spelconsole) het betreffende audiosignaal (LPCM7.1, Dolby 5.1, stereo-/2-kanalen-LPCM), afhankelijk van de mogelijkheden van de signaalbron of het geluidspoor bijv. op een Blu-ray.

De schuifschakelaar (5) signaleert het weergaveapparaat aan de hand van de EDID, welk audiosignaal het maximaal mag leveren.

Test eventueel alle 3 schakelaarstanden of kies een ander geluidspoor bij de weergave van een Blu-ray. Controleer bovendien de audio-instellingen van bijv. uw Blu-ray-speler.

• Controleer of de juiste ingang op uw versterker is geactiveerd en of alle kabels juist zijn aangesloten.

• Test of de geluiduitschakeling op een van de aangesloten apparaten is geactiveerd.

• Wordt de audio-extractor van stroom voorzien en is hij ingeschakeld? In de uitgeschakelde toestand (power-led van de audio-extractor brandt niet) ontvangt geen van de uitgangen een signaal, ook het HDMI-signaal wordt niet doorgelust.

Geen werking

• Wordt de audio-extractor van stroom voorzien en is hij ingeschakeld?

Instandhouding

• Het gebruik is uitsluitend toegestaan in droge binnenruimtes. Het product mag niet vochtig of nat worden! Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

• Gebruik het product nooit direct nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat daarbij ontstaat, kan het product onder bepaalde omstandigheden onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat er bij de netvoedingadapter levensgevaar door een elektrische schok!

Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan onder omstandigheden meerdere uren duren.

• Laat het product uitsluitend door een vakman of gespecialiseerde werkplaats onderhouden of repareren.

• Zorg ervoor dat de kabels bij het opstellen van het product niet worden geknakt of afgeknelde.

• Vermijd de volgende ongunstige omgevingscondities op de opstelplek of tijdens het transport:

- Natheid of een te hoge luchtvochtigheid
- Kou of hitte, direct zonlicht
- Stof en brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Sterke trillingen, stoten, schokken
- Sterke magnetische velden, zoals in de buurt van machines of luidsprekers

Onderhouden en schoonmaken

• Het product is voor u onderhoudsvrij; demonteer het nooit. Laat het product uitsluitend door een vakman onderhouden of repareren.

• Voordat het product gereinigd wordt, dient het van de stroomtoevoer losgekoppeld te worden; trek de netvoedingadapter uit het stopcontact.

• De buitenkant van het product mag alleen met een schone, zachte, droge doek worden schoongeveegd.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de werking kunnen beïnvloeden.

• U kunt stof zeer gemakkelijk verwijderen met een schone, langharige kwast en een stofzuiger.

Afvoer



Elektrische en elektronische apparaten mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd!

Voer het product aan het einde van de levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften af.

Technische gegevens

a) Audio-extractor

Ingang.....	1x HDMI
Uitgang	1x HDMI
	1x Stereo-analoog-uitgang (2x cinchbussen)
	1x Optische digitale uitgang (TOSLINK)
HDMI-audio-indelingen.....	PCM2/5.1/7.1, Dolby 5.1, DTS 5.1, DD+, D-TrueHD, DTS-HD
Audio-indelingen via TOSLINK.....	PCM2, Dolby 5.1, DTS 5.1
Sampling-rate	HDMI tot 192 kHz
	TOSLINK tot 48 kHz
3D-ondersteuning	ja
Omgevingsvoorwaarden.....	temperatuur 0 °C tot +40 °C, relatieve luchtvochtigheid 20% tot 90%, niet condenserend
Afmetingen	154 x 69 x 23 mm (B x D x H)
Gewicht.....	260 g

b) Netvoedingadapter

Bedrijfsspanning	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Uitgang	5 V/DC, 1 A



Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories Dolby en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.